

# „ДЕРЕВЬЯ УМИРАЮТ СТОЯ“

Внимание наших театров все больше и больше привлекает современная драматургия прогрессивных зарубежных авторов. Театры уже познакомили зрителей с творчеством Эд. де Филиппо, Х. Лакснеса, Ж. П. Сартра и других писателей.

Имя прогрессивного испанского драматурга Алехандро Касона до последнего времени оставалось мало известным в нашей стране. Между тем творчество этого писателя представляет несомненный интерес.

А. Касона родился в 1903 году в семье учителя. В юности он и сам собирался стать учителем, но любовь к театру изменила его жизненные планы. А. Касона страстно увлекся театром, а затем, в 30-е годы, стал писать для него. Он руководил «Театром педагогических миссий», ставя перед ним в противовес мешанской драме и развлекательному театру воспитательные задачи. Первая его пьеса «Сирена на суше» получила в 1934 году на драматургическом конкурсе, организованном в Мадриде, первую премию Лопе де Вега. Молодой человек Рикардо — герой пьесы «Сирена на суше», приходит к выводу, что «жизнь скучна и глупа». Он уходит от родных, поселяется на берегу океана и начинает придумывать «новую жизнь», мечтая о невозможном. Но поэтический мир, созданный фантазией Рикардо, вдруг прозаически рассеивается. Автор пьесы подводит читателя к выводу: «Как ни тяжела правда, а надо смотреть ей в лицо».

В 1935 году ставится вторая пьеса Касона «Опять черт» — в ней бедный студент во имя чистой любви преодолевает искушение плотской страсти и этим побеждает черта. Пьеса написана в форме сказки; действие происходит в воображаемой стране, но человеческие переживания подлинны, полны напряженного драматизма и потому увлекательны. Постановка этих пьес сделала имя Касона известным всей Испании.

В 1936 году была поставлена его пьеса «Наша Наташа», ставшая самой популярной пьесой драматурга. Наташа — первая женщина в Испании, получившая степень доктора педагогических наук. У нее в жизни есть благородная цель — организовать исправительный дом, где она могла бы применять новые методы воспитания, основанные на доверии к человеческой личности. Драматург наделяет свою героиню целеустремленностью, любовью к людям. Это стойкий характер, показанный в действии. Но автор не поднимает свою Наташу на пьедестал. Образ Наташи — полнокровный, живой. Ее чувства, мысли, дела создают в совокупности правду человеческой судьбы.

Здесь Касона поднимает ту же тему, что и в «Сирене на суше», но решает ее в реалистической манере и гораздо глубже. Наташа, как и Рикардо, стремится к осуществлению своей мечты, но мечта девушки не имеет ничего общего с несбыточными, неопределенными фантазиями Рикардо. Мечта Наташи — реальное, полезное дело для многих. Жить для нее — значит, работать для всего мира. А тот, кто хочет работать для всего мира, всегда найдет единомышленников, помощников. Именно поэтому Наташа добивается претворения в жизнь своей мечты, тогда как Рикардо вынужден отказаться от нее.

Яркая общественная окраска темы в «Нашей Наташе» утвердила за Касона право называться одним из основоположников нового социального театра Испании: эту пьесу знают и любят в Испании все; ее ставят театры и любители.

Во время войны 1936—1939 годов испанский драматург принимал активное участие в работе фронтовых

Спектакль Московского гастрольного театра драмы и комедии

театральных трупп. Когда в Испании к власти пришли фашисты, Касона эмигрировал в Латинскую Америку. Франкисты пытались вернуть драматурга, но он ответил резким отказом. Фашизм был ненавистен ему, и Касона в знак протеста вышел из Ассоциации испанских писателей. В 1948 году Касона опубликовал письмо с протестом против ложных слухов о жизни испанских детей в Советском Союзе.

Сейчас Касона живет в Аргентине, в Буэнос-Айресе, где продолжает работать как драматург. Им созданы пьесы «Дама зари» и «Лодка без рыбака». Писатель — активный участник борьбы за мир.

Комедию Касона «Деревья умирают стоя» в переводе Н. Трауберг совсем недавно увидели москвичи в постановке Московского гастрольного театра драмы и комедии. Самый факт постановки этой пьесы именно гастрольным театром очень важен. У театра — широкая, разнообразная аудитория; театр разъезжает по всей стране. В маленьких и больших городах, в домах культуры и клубах театр покажет спектакль «Деревья умирают стоя», пропагандируя таким образом интересную пьесу талантливому драматургу.

Герой этой пьесы — наши современники, живущие в капиталистической стране. В центре пьесы — два женских образа. Марта, одинокая молодая женщина, потеряла работу. В порыве отчаяния она готова покончить с жизнью, но в эту самую минуту чья-то невидимая рука бросает ей в окно букет красных роз и записку, где начертано одно только слово: «Завтра». Это слово и букет красных роз вселяют в молодую женщину душевные силы, надежду... Но все это приходит к Марте только на время. После прекрасного обмана жизнь кажется ей

еще более одинокой и страшной. На вопрос, нужна ли людям утешительная ложь, Касона отвечает отрицательно. В финале пьесы перед второй героиней — старой сеньорой Бальбоа открывается страшная правда: ее внук — негодяй. Однако больная женщина находит в себе силы выслушать правду мужественно, стоя. Образом сеньоры Бальбоа Касона утверждает веру в силу человеческого духа, в непобедимость человека.

Остроумный текст, сплетение тонкой иронии с мягким лиризмом, быстрое развитие действия держат зрительный зал в напряженном внимании. Спектакль с искренностью и увлеченностью поставлен режиссером С. Цихоцким.

В спектакле есть актерские удачи. Это прежде всего исполнение В. Светлановой роли бабушки. Ее сеньора Бальбоа — милая старая женщина с благородной внешностью и осанкой. У нее тихий голос, но это скорее сдержанность, чем отсутствие воли. Актриса весьма тонко и с подлинным мастерством передает все оттенки роли. Светланова наделяет сеньору Бальбоа любвеобильным сердцем. У нее добрые, легкие руки, которые могут безболезненно прикоснуться к ране.

Очень приятно, что Светланова с самого начала спектакля нигде не подчеркивает духовную силу своей героини, а играет старую больную женщину, всегда нуждающуюся в поддержке. Однако даже в самую тяжелую минуту бабушка умеет преодолевать старость. В этом — ее сила.

Искренне и тепло исполняет Е. Гущина роль Марты. В ее исполнении Марта беспомощна, а главное, убеждена в своей полной никчемности. «Я ни на что не способна», — говорит Марта — Гущина с наивной убежденностью. За этим чувствуется неве-



Сцена из спектакля «Деревья умирают стоя». Бабушка — В. Светланова, Марта — Е. Гущина. Фото В. ФАВИСОВИЧА.

рие в себя униженного и всеми заброшенного человека. Запоминается робкая, счастливая улыбка на лице Марты, когда она «репетирует» перед директором.

Легкомысленным, остроумным, жизнерадостным человеком показывает директора артист Л. Недович. Все эти качества присущи директору по пьесе. Но эта роль в спектакле раскрыта не до конца.

...Театры, познакомившись с произведением А. Касона, возможно, найдут иные решения образов спектакля. В целом же спектакль Московского гастрольного театра драмы и комедии оставляет цельное, хорошее впечатление благодаря увлеченной работе всего творческого коллектива над интересной пьесой.

Н. ГРИГОРЬЕВА.

29. IX. 56. Советская культура